

Ellenérdekű hatóság: Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl (BFA)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésére, az egységes menekült- vagy kiegészítő védelmet biztosító jogállásra, valamint a nyújtott védelem tartalmára vonatkozó szabályokról szóló, 2011. december 13-i 2011/95/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (átdolgozás) ⁽¹⁾ 9. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében véve elég súlyos-e az adott államban a kormányzati hatalmat ténylegesen gyakorló által rögzített, támogatott vagy megtúrt, az alábbiakban felsorolt intézkedések együttese ahhoz, hogy az a nők helyzetére a hivatkozott irányelv 9. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említetthez hasonló módon hasson, ha az intézkedések többek között arra vonatkoznak, hogy a nők:
- nem viselhetnek politikai tisztségeket és nem vehetnek részt a politikai döntéshozatali folyamatokban;
 - nem részesülnek olyan jogi eszközökben, hogy a nemi alapú és a családon belüli erőszakkal szemben védelmet vehessenek igénybe;
 - általában véve ki vannak téve a kényszerházasság veszélyének, jóllehet azt a kormányzati hatalom tényleges gyakorlója megtiltotta, de semmilyen hatékony védelem nem illeti meg a nőket a kényszerházassággal szemben, és a szóban forgó házasságokra néha közhatalommal ténylegesen felruházott személyek részvételével kerül sor, akik tudnak róla, hogy kényszerházasságról van szó;
 - nem, vagy korlátozott mértékben, csak otthon folytathatnak keresőtevékenységet;
 - nehezebben férnek hozzá az egészségügyi intézményekhez,
 - teljes egészében vagy jelentős mértékben (például azért, hogy lányok csak általános iskolai oktatásban részesülhetnek) korlátozottan férnek hozzá az oktatáshoz;
 - (meghatározott rokon kapcsolatban álló) férfi kísérete nélkül nem tartózkodhatnak vagy mozoghatnak a nyilvánosság előtt, de legalábbis a lakóhelyüktől meghatározott távolságon túl;
 - kötelesek testüket nyilvánosság előtt teljes mértékben eltakarni és arcukat elfedni;
 - nem sportolhatnak?
- 2) Elegendő-e a menedékjoghoz való jogosultság elismeréséhez, hogy valamely nőt a hivatkozott intézkedések a származási államban kizárólag a neme alapján érintenek, vagy pedig annak megállapításához, hogy valamely nőt a szóban forgó – együttesen értékelendő – intézkedések a 2011/95/EU irányelv 9. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerint érintenek, az ő egyéni helyzetének vizsgálata szükséges?

⁽¹⁾ HL 2011. L 337., 9. o.

A Verwaltungsgerichtshof (Ausztria) által 2022. szeptember 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – FN

(C-609/22. sz. ügy)

(2023/C 15/26)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: FN

Ellenérdekű hatóság: Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl (BFA)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésére, az egységes menekült- vagy kiegészítő védelmet biztosító jogállásra, valamint a nyújtott védelem tartalmára vonatkozó szabályokról szóló, 2011. december 13-i 2011/95/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (átdolgozás) ⁽¹⁾ 9. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében véve elég súlyos-e az adott államban a kormányzati hatalmat ténylegesen gyakorló által rögzített, támogatott vagy megtúrt, az alábbiakban felsorolt intézkedések együttese ahhoz, hogy az a nők helyzetére a hivatkozott irányelv 9. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említetthez hasonló módon hasson, ha az intézkedések többek között arra vonatkoznak, hogy a nők:
- nem viselhetnek politikai tisztségeket és nem vehetnek részt a politikai döntéshozatali folyamatokban;
 - nem részesülnek olyan jogi eszközökben, hogy a nemi alapú és a családon belüli erőszakkal szemben védelmet vehessenek igénybe;
 - általában véve ki vannak téve a kényszerházasság veszélyének, jóllehet azt a kormányzati hatalom tényleges gyakorlója megtiltotta, de semmilyen hatékony védelem nem illeti meg a nőket a kényszerházassággal szemben, és a szóban forgó házasságokra néha közhatalommal ténylegesen felruházott személyek részvételével kerül sor, akik tudnak róla, hogy kényszerházasságról van szó;
 - nem, vagy korlátozott mértékben, csak otthon folytathatnak keresőtevékenységet;
 - nehezebben férnek hozzá az egészségügyi intézményekhez való hozzáférés;
 - teljes egészében vagy jelentős mértékben (például azért, hogy lányok csak általános iskolai oktatásban részesülhetnek) korlátozottan férnek hozzá az oktatáshoz;
 - (meghatározott rokon kapcsolatban álló) férfi kísérete nélkül nem tartózkodhatnak vagy mozoghatnak a nyilvánosság előtt, de legalábbis a lakóhelyüktől meghatározott távolságon túl;
 - kötelesek testüket nyilvánosság előtt teljes mértékben eltakarni és arcukat elfedni;
 - nem sportolhatnak?
- 2) Elegendő-e a menedéjoghoz való jogosultság elismeréséhez, hogy valamely nőt a hivatkozott intézkedések a származási államban kizárólag a neme alapján érintenek, vagy pedig annak megállapításához, hogy valamely nőt a szóban forgó – együttesen értékelendő – intézkedések a 2011/95/EU irányelv 9. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerint érintenek, az ő egyéni helyzetének vizsgálata szükséges?

⁽¹⁾ HL 2011. L 337., 9. o.

A Conseil d'État (Franciaország) által 2022. szeptember 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Société BP France kontra Ministre de l'Économie, des Finances et de la Souveraineté industrielle et numérique

(C-624/22. sz. ügy)

(2023/C 15/27)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État